



MEJOR FORMA DE CUIDAR SUS HERRAMIENTAS TROW & HOLDEN

AFILE la hoja de su cincel tan pronto como note que está haciendo más esfuerzo para conseguir el mismo efecto.

RECTIFIQUE el extremo de percusión de su cincel cuando empiece a deformarse, antes de que empiece a achatarse.

ESCOJA un ancho de cincel que permita un contacto máximo de la hoja con la piedra. Si se selecciona un cincel demasiado ancho para piedras rugosas o irregulares se puede romper el carburo.

DEJE que los bailarines se muevan libremente (o “bailen”) en la piedra. Si se mantienen en una posición se pueden atascar, lo que puede hacer que se rompa el carburo.

USE suavemente todas las herramientas de abujardado (¡especialmente las de 4 puntas!) cuando sean nuevas o estén recién afiladas para “someterlas a un período de rodaje”. Deje que se desafilan ligeramente antes de someterlas a un uso duro.

BISELE ligeramente las esquinas de su hoja de cincel de carburo durante el afilado, especialmente si la está usando en granito u otra piedra dura. La hoja puede afilarse si se usa en mármol o piedra más blanda.

USE una rueda verde para afilar hojas de carburo y una rueda de acero para rectificar o recortar hojas y vástagos de acero. La rueda verde (carburo de silicio) debe ser del número 80 o más fina para no dejar marcas de rectificación gruesas en la hoja de carburo. No se olvide que, al volver

a rectificar un cincel, no debe enfriar nunca la hoja de carburo mojándola en agua o aceite.

USE los martillos Trow & Holden solamente de la forma en que se ha previsto que se usen por razones de seguridad. Algunos están diseñados para golpear piedra, otros para golpear herramientas manuales, otros para golpear otro martillo y otros para ser golpeados por otro martillo. Para obtener información adicional, pida la Guía de martillos de Trow & Holden.

USE siempre gafas de seguridad con cualquier herramienta Trow & Holden.

NO MOJE los cinceles de punta de carburo en agua o aceite al rectificar.

NO ARROJE ni mueva los cinceles de punta de carburo en una caja de herramientas ni en cualquier otro lugar. Colóquelos con cuidado, ya que son quebradizos y pueden romperse, especialmente si golpean una hoja de acero u otra hoja de carburo.

NO USE la esquina de ninguna hoja de cincel de ningún estilo para golpear la piedra. A esto se le denomina “puntear” y puede romper fácilmente el carburo. En vez de eso, use un puntero manual. Está diseñado para resistir los abusos.

NO USE una tapa de percusión Trow & Holden con un cincel de tallado. Estos cinceles están diseñados para usarse solamente con herramientas neumáticas.

NO USE un bailarín en granito u otras piedras duras. En vez de eso, use un bailarín de



TROW & HOLDEN COMPANY
FINE STONWORKING TOOLS

dientes macizos de 4 o 9 puntas, desgarradores, planas o cualquier otra herramienta de labrar de Trow and Holden Co.

NO TRATE de taladrar un agujero profundo con un taladro de tallado de Trow & Holden.
Mantenga la profundidad del agujero a 1"

o menos, ya que de lo contrario se puede romper el taladro.

NO GOLPEE el extremo del vástago de un cincel neumático a menos que lo proteja con una tapa de percusión Trow & Holden, ya que de lo contrario se achatará y no podrá usarse con ninguna herramienta neumática.

45 South Main Street, Barre, Vermont 05641 • 1-800-451-4349 • www.trowandholden.com

MADE TO LAST SINCE 1890 IN BARRE, VERMONT USA